عدد : ١٤ — برنجی سنه

پنجشنبه

برنسخه ١٠ پاره‌در

باسه محرر : علی کمال

محل تحریر واداره

باب عالی جاده‌سنده بنای مخصوصدر

تلغراف عنوانی : پیام — استانبول

پیام

١٣٢٩ ١٣٣١

هرگون صباحلری نشر اولونور

مدیر : نجیب متفیر

درج ایدله‌جین اوراق اعاده اولونماز

شرائط اشتراك

	اوچ آیلغی	آلتی آیلغی	بر سنه‌لك
ولایتلر ایچون :	٣٠ غروش	٥٥ غروش	١٠٠ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون :	١٠ فرانق	٢٠ فرانق	٤٠ فرانقدر

Adresse : PEYAM - STAMBOUL

پنجشنبه

٢٨ ذی‌الحجه ١٣٣١
١٤ تشرین ثانی ١٣٢٩
٢٧ تشرین ثانی افرنجی ١٩١٣

آوستریا سیاستی ودولت عثمانیه

(ویانه) نك (چایت) کی‌الاجدی غزته‌لری آوستریانك سیاست شرقیه‌سی شدتله مؤاخذه ایدیورلر. قسم مخصوصه‌زه متضمناً درج ایده‌کلدیکمز بو بندلری عینتله، وقتله اوقومه‌لی‌ز. چونکه او مسئله‌لر استقباله‌ده بیله حیاتمزه تعلق ایلر.

اساس دعوی اودرکه (ویانه) حکومتنك عمومیتله شرقده، خصوصیله بالقانلرده قدیمدن بری معروف، متین برسیاستی واردی، اوده سلطنت عثمانیه‌یی کرك روسیه‌یه، کرك بتون اسلاو عالمنه قارشی صیانت ایله‌مك، اوروپاده محافظه وابقا ایتمکدی، یالکز عثمانلیلغك دکل، آوستریانك‌ده منافعی بوبله ایجاب ایدییوردی.

بو سیاستی ایتدادن قوران مشهور (مه‌ترنیخ) کی حقیقی رجال دولت ایدی، کندیکه تزلزله اوغرامانان، نهایت بردن بره آلت اوست ایدن‌ده (ده‌ردنتال) لر، (برختولد) لر کبی کلیشی کوزل حکومت آدملری اولدی. تاریخك، مسئله شرقیه‌نك صوك صفحه‌لری کوز اوکنه کتیریلیرسه بوحقیقت پك صریح آکلاشیلیر، (ویانه) حکومتنك سیاست لاحقه شرقیه‌سنی تنقید ایدنلره‌ده حق ویریلیر.

تقریباً ایکی عصردن بری، پاشده موستوفار اولدقلری حالده شرقده بتون اسلاولر آیاقلانه‌دیر، دولت عثمانیه اوروپادن چیقارمغه قصد ایله‌دیلر، اوستریا دولتی یاواش یاواش عداوت قدیمه‌سنی اونوتدی، روسلقدن، اسلاولقدن پك توحش ایتدیکی ایچون عثمانلیلره طرفدار اولمغه باشلادی. بوسیاست بالخاصه (ویانه) مؤتمر کیرنده تظاهر ایله‌دی.

او زمان روسیه امپراطوری برنجی (آلکساندر) ذروه اقتدارنده‌ایدی، (ناپولئون)ی اوردتادن قالدیرمغه اك چوق چالیشدیغی ایچون اوروپانك ناظم اموری کبی عد ایدیلیوردی، (١٨١٥) کانون ثانیسنده مؤتمره برتقریر وردی، شرق شرقیسنایلرینك مظالم عثمانیه‌دن صیانته قرار ویرلمسی ایستدی، بوقرارك اجراسنده دولتلره روسیه‌یی مأمور ایتدیرمك، حاصل ترکلری اوروپادن قوغدیرمق املنده ایدی، اوسنه‌لره ایله (قاینارجی) معاهده‌سنك احکام مبهمه‌سنی دول معظمه‌یه تصدیق ایتدیرمه‌رك آرتق بزی کیف مایشاء ازمك سودانه دوشدی. نه انکلتره، نه فرانسه طیبی بو دولایه کلدیلر. فقط اوستریا دولتی اوزمان روسیه‌نك متفقی، حتی (ناپولئون) دن اوساپه‌ده قورتولمش اولمق مناسبتیله بردرجه‌یه قدر منفق منتداری ایدی، اوبله ایکن اوستریا باش وکیلی (مه‌ترنیخ) انکلتره‌دن، حتی فرانسه‌دن طرفه کچدی، اونلرله متحداً روسیه‌یه قارشی دولت عثمانیه‌نك تمامیتنی اوروپانك تحت ضمانه آلمق فکرینی ترویج ایله‌دی، چارك تشبثنی عقیم برافدی.

اوستریانك بو سیاستی (مه‌ترنیخ) موقع اقتداردا‌ده قالدقجه، حتی دها صوکره‌لری بیله دوام ایله‌دی، مصر ثائله‌سنده تأثیرلی کوستردی (خنکار اسکله‌سی) معاهده‌سنی فسخه اذزیاده چالیشان، دلالت ایدن، بزی اوزمان بیوك بروروطه‌لاکدن قورتاران (ویانه) اولمشدی. او معاهده‌یی متعاقباً (١٨٤١) ده بوغازلره دائر مقررات دولیه‌دن صوکره (مه‌ترنیخ) باب عالی‌یه بواب عالی دیمشدی. بزمله اکله‌نمشدی، لکن وارلغمزی ینه هر فرصتده تمکن مرتبه مدافعه قیلمشدی.

صوك روس و عثمانلی محاربه‌سنه قدر اوستریانك بو سیاستی حکمنی اجرا قیلدی. یالکز (مه‌ترنیخ) دکل، بالقرض ایکنجی (لئوپولد) کبی (هابسبورغ) خاندانك اك عاقل ارکانی شرفده بومسلکی تعقیب قیلدیلر، بو دقائق ادراك ایده‌میه‌لر حکومت آدملری بوق، دیمکدر.

یالکز بزده دکل، هر مملکتده رجال دولتك اهمیتی بیوکدر، اوقدرکه بالفرض (ریشلیو) لر، (پیت) لر، (تالهیران) لر، (بسمارق) لر، (قاوور) لرکبی ذهات سیاسیون بر ملتك نصیبهٔ هستیسنی عادتاً دکیشدیریلر، ادبارینی اقباله چویریرلر، آتیسنی هرجهاد آباد تأمین ایدرلر.

فقط بوبله اعاظم اومترق مملکتلرده بیله عصرلرده بریاتیشیر، یاتیشمز، یتیشمه‌یجه‌ده ایشته بوسفر اوستریاده اولدیغی کبی اقبال واستقبال دولت ناروا یره تهلکه‌لره اوغرار.

علی کمال

پیام ایام

لله‌الحمد برحکومت آدمی دکلم، اوبله اولدیدم، بزده اك زیاده عناصر مسئله‌لری، قومدن قومه ضدیتلر، منافرتلر تلاشه بادی اولورلردی. سیاست عثمانیه‌ده بواحوال بوز کوستریجه، بنی بردوشونه‌دردی، آلیر. دینلریزدن بعضلرینك جسارت وفکره‌لرینه غبطه ایتمه‌مك المدن کلمز، اولر بونوع مجادله‌دن توحش ایتمك شویله طورسون، اکثریا اویانتیه کورولوکه کیدرلر.

فی‌الحقیقه ترك اوغلی ترك، ترکلکك نجاتی، تعالیسنی جهانده آلمانلك الی پارلاغی، الك معززی بیلیرم. فقط بیلدم نه‌ایچون، اختلادر، اوبله اولدیغی ایچون ترکلرك مسلمان‌وخریستیان دیکر عنصرلردن بتون‌وطه‌لاشلریله پك صمیمی، پك قاردشجه‌سنه کچملریتی جاندن اوزلدرم، دولتمزك ایسه کافهٔ عناصره قارشی متساویاً دین حقوق، دین عدالتی، دین وظائفی توزیع ایتمسی دیلدرم.

ایتدائی بوبله دکلدم، مفرطانه عنصریتی ایلری سوردردم، عناصر سائره‌یه هان هان بغض ایدردم. فقط وقتاکه تاریخمزی، تاریخ سیاسیمزی تعمقدن کیچردم، اوروپا دولتلری ایله عصرلردن بری مناسبات سیاسیه‌مزی کوردم، اجتهادیمی دکیشدیردم. طرز سیاستمزده تألیف عناصرك شوق ایله طرفداری اولدم، بنی بیتون بوطه‌لرداولنه دوق ایدن براعتقاده‌دردکه بوکون علی‌الاطلاق اوعناصرك حقیقی منفعتلری ترکلرله متحداً سلطنت عثمانیه‌نك فلاحنه چالیشمقدردر. چونکه حقیقتده اوسلطنتك هردولو سقوطی ترکلرقدر اونلرایچون‌ده برفلاکتدر. هم پك بیوك برفلاکتدر.

خلاصه، آچیقجه سویله‌مك لازم ایسه، عرب، ارمنی، روم، هرهانکی برعنصره قارشی اولورسه اولسون باب عالی شدتدن توقی ایله‌مك، ائتلاف ایله فصل دعوی ایتك یولنی بولدیغی برالدیراحه طوتولورم، اوبله صانیرم که بوبله برسیاستله بودولتك من‌الدیم معروض اولدیغی تهلکه‌لرك برنجوغنی ازاله اولونیور، داخل وخارجك وارلغمز ایچون مهلك بر چوق فسادلرنه سد چکیلیور، عندمده سیاست عناصر بومملکتده سیاستلرك اك نازکی، اك مهمیدر.

شرق ایشلری

فرنسا

آرتیرنیا مجلس دولت خاصیسنده خارجیه سیاسه دائر جریانه ایدیلن مذاکرات جالب دقتدر. خارجیه لجنهٔ مخصوصه‌سی آرتیرنیانك بالقانلرده ضبط ممالك رکل، بر نفوذ اقتصادی سیاسی ترقیب ایتمه‌سی لزومنی کلمه‌لك سویله‌مشدر. رادیقال فرقه‌سنه منسوب مبعوث موسیو دولف « انقلاب مثلثك دوستی اولدیغی ترکیه‌نك موقعی ائتلاف مثلثك دوستی اولدیغی اسطو هکومتی طرفندن ضبط ایدیلمه‌اولماسندن دولایی تأسف ایتدیکنی » درمیانه ایتمشدر. جمعیتلرده بریسکه برشیلر ایله هیئت سیاسی تنقید ایدیلدی، آرتیرنیانك تشکیلی جالیشدیغی مستقل آنادولی ایتالیا ایچون حاضر اولدیغی و بوطه‌لرنانه دوستانه‌ده آرتیرنیانك بر شی بکله‌دیرسی لازم کلدیکنی، نیتکیم رومانیا خارجیه‌نك انکساره اعلام تحمل ایدیکنی مذکور بیانات ایله‌مشدر. فرنسه بوطه‌لرك ایراد ایدیلن به سؤاله جواب ویریلدیکی ایکنجی بالقانه صحبتك عرفاً دفعتده دائرك پتیسبورغ منعقد سیاستك آرتیرنیانك صوفیه سفیرینك تفویضلری کری قالدیغی دائر اولدیغی اوغلانك اساسزلغی سویله‌مشدر.

اسلاو استیلاسنه قارشی بالقانلرده سلطنت عثمانیه‌یی برسد عد ایله‌دیلردی.

* *

فقط (١٨٧٠) دن صوکره (بسمارق) بتون اوروپایی آماله بازیچه اتخاذ ایتدیکی زمان اوستریا خارجیه ناظری (آندراشی) ده غیرته کلدی، شرقه طوغری یایلق ایسته‌دی، طبیعی روسیه‌یه میدان، اسلاولغه کشایش ویره‌رکدن، دولت عثمانیه‌یی ازمه‌رکدن بوامانه ایردی، موسقوفه محاربهٔ اخیره‌دن صوکره (برلین) معاهده‌سیله اوده بوسنه وهرسکی قاوردادی. ولو او سیاست قدیمه‌یه پك توافق ایتمه‌ده بو حرکت بر درجه‌یه قدر ماهرانه ایدی، چونکه بتون او آلیش ویریشده اك کارلی (ویانه) حکومتی جیقیوردی، هیچ قان دوکه‌دن، محاربه ایتمه‌دن قوجه بر ایالتی‌زی غصب ایله‌مش اولیوردی.

ایشته (ده‌ردنتال) لر، (برختولد) لر (آندراشی) بی تقلید ایتمك ایسته‌دیلر، ایتدیلر، فقط فنا ایتدیلر. . چونکه اك زیاده اونلرك غیرتیله، تحریکاتیله، سیاستیله روم ایلی اکثریتله آلمزدن جیقیدی. لکن بر قاریش طوپراغمز بیله آوستریایه کچمه‌دی، آرناؤدلق، ماکدونیا بزده اولدقجه (ویانه) حکومتی ایچون او مملکتلردن سیاسی، اقتصادی، عسکری، هرنقطهٔ نظردن کلی استفاده واردی، بزدن چیقدقدن صوکره ایسه هر جهتجه تهلکه ملحوظدر. (چایت) محررینك دیدیکی کبی بوسیاست خارجیه آوستریانی بالقانلرده حقیقی بر اضمحلاله سوق ایله‌دی. شمدی او دولت بواقلیمده یالکز قولی، قاناری قیریق؛ آغنی، بورنی کسیك بر آرناؤدلغه نفوذنی تخصیص وتمدید ایله‌مك مجبور یتدردر. اوحوالی محصوره‌ده ایسه ایتالیا ایله دائما مشترکاً حرکت ایتمك حتی (١٨٦٦) ده (شلزویغ هولشتاین) ایچون پروسیا ایله اولدیغی کبی، اتحادلر، برکون بیله چاربیشمق ضرورتندردر.

ایشته بتون بوهرج مرجلردن اوستریانك قازاندیغی بومضیقه‌لره دوشمك اولدی. (ویانه) سیاستی (ده‌ردنتال) لره، (برختولد) لره بدل بالفرض (مه‌ترنیخ) کبی متین آلدرده اوله‌یدی البته بالقانلر بوتحوله اوغرامازدی. البته بالقان حکومتلری اوبله متفقاً علیهمزه یوریه‌مه‌رلردی. البته سلانیك وسائره بزدن بوبله قولای قولای غصب اولونه‌مازدی.

(اقدام) ستونارینه مراجعت ایدلسون، بز بوفکرلریمزی تا بوسنه‌دن بری هرفرصتده اطرافیله بسط ایله‌دك، شمدی ایسه یوقاریده عرض ایتدیکمز کبی (ویانه) مطبوعاتی دها مقنع برطرزده تمهید ایدییورلر.

* *

ضرورك نره‌سندن دوتیلیرسه‌کلدر. اوستریا ایچون سیاست شرقیه‌یی تعدیل ایتمك، ینه محور قدیمه ارجاع ایله‌مك اونسیتده اولماسه بیله هرحالده استفاده‌دن خالی اولماماز. دولت عثمانیه‌نك بقیهٔ ممالکیله اولسون، اوروپاده، آسیاده کسب قدرت ایتمکدن (ویانه) حکومتی ینه فائده‌لر کوره‌بیلیر؛ ابتدای امرده‌ده بالقانلرده اسلاولره، اسلاولغه قارشی جدی وصمیمی بر استادکاه بوله‌بیلیر، کیم بیلیر؟ عجبا برکون اسلاو تهاجمی اوستریایی داخلدن و خارجدن متفقاً آلت اوست ایتمکه قالقیشمایه‌جقمی؟

درجهٔ تأنیه‌ده اوستریالیلر ایچون شرقده اك یقین، اك مساعد برطرح تجارت وصنایع هرمملکتدن اول ممالك عثمانیه دکلیدر؟

بومهم نقطه‌لری نظر اعتباره آله‌بیلیر، اوافقلری کوره‌بیلیر رجال سیاسیه مالك اولدیغدی، بوکون آوستریا دولتی علی‌الاطلاق هر مسئله سیاسیه‌ده عثمانلیلری وقایه ایچون نه لازمسه یاپاردی، مع‌الاسف ایشته ویانه غزته‌لرینده شهادت ایدییورلر، بودر خطالره رغماً (برختولد) لرموقع اقتدارده قالدقجه اودولته

برلین ٢٥ تشرین ثانی — (تان) غزته‌سی پتیسبورغدن آلدیغی بر تلغرافنامه‌یه عطفاً استانبولده کوندریلدیجك آلمان هیئت عسکریه‌سی رئیسك برنجی قول اردو قوماندانلغنه تعیینله قارشی روسیه‌نك تشبثاتده بولوندیغی، بوتشبثك آلمانیاجه مصیب ومعقول اولدیغی تصدیق ایدلدیکنی ادعا ایتمش ایدی. برلینده بوخبرلرك بی‌اصل واساس اولدیغی بیان ایدیلیور. وآلمان هیئت عسکریه‌سی مرکزینك لزوم واحتیاجات عسکریه‌یه توفیقاً تورکیاطرفندن تعیین اولونه‌جغی علاوه اولونیور.

یونان واپورلری

محاربهٔ زائله ابتداسنده یونان تبعه‌سنه عائد اولوب حکومت عثمانیه طرفندن مصادره ایدیلن واپورلرك خسارانی تقدیر ایچون انتخاب اولدنان هیئت مختلطه ایفای وظیفه‌یه دوام ایتمکده وبو واپورلرصاحبلرینه بیدردی تسلیم ایدلمکده‌در. شمدی‌یه‌قدر اون بر واپور تسلیم اولونمشدر.

روسیه وقدس روم پطریقلکی

پتیسبورغدن روحیه (تانا) آ یه بیلدریلدیکنه کوره، آینده‌روزك اداره آره‌سنده‌اختلاف بولوندیغی کبی، اخیراً قدس روم پطریقلکی اداره‌سی حقنده‌ده بر مسئله چیقارلمشدر. روسیه‌نك سن‌سینود مجلسی موسیو سازانوفدن قدس شریف روم پطریقخانه‌سی امور روحانیه‌سنك روسیه‌نك نظر تفتیش وتدقیقی آلتنده بولونماسنی طلب ایتمش وقدسده بولونان روس مأمورلرینك وارداتك روم مأمورلرندن فضله اولمامسنی روسیه‌یه بویله بر حق بخش ایدیلدیکنی بیلدیرمشدر.

موسیو مارتینوویچ ایله ملاقات

قره‌طاغك شهرمرده بولنان نیم رسمی مرخص موسیو (مارتینوویچ) کندیسی ایله ملاقات ایدن قارشی غزته‌لرندن برینك محرریه بیانات آتیه‌ده بولنمشدر.

« بن‌دسی برمأموریتی حائز اولدیغم کبی معاهدهٔ صلحیه‌عقدی خصوصنده‌مذاکرات اجراسیله‌ده مکلف دکلم. یالکز معلومه بولونان بعض مسائلی، باخصوص مسائل تالیه‌یی تسویه‌یه مأمورم. اول امره‌ده نتیجهٔ حرب اونی اوزره ترکیا ایله طوغریدن طوغری‌یه هیچ بر علاقه‌سی قالمادیغندن حکومتم استانبول سفارتنی لغوه قرار ویرمشدر. واقعا الیوم ترکیاده برقاچ یوز قدر قره طاغلی واردایه‌ده کرك بونلرك تشبث امودی، کرك منافعمزك محافظه‌سی روسیه جنرال قونسولسلغنه تودیع ایدیلجکدر، طن ایدیرم. قره‌طاغ سفارتی لغو ایدیله‌جکندن اوراقرك نقلی لازم کلیور ایسه، بناءً علیه بونلری تسلمه مأمورم. بووظیفه‌یی اجرا واکمال ایتدکدن‌صکره عودت ایتدیکم سره‌ده وثائق مذکوره‌یی‌ده برلکده کوتوره‌جکم.

معلومکزدرکه غلطه‌سرای سلطانیسنده‌مصارف حکومت عثمانیه طرفندن تسویه ایدیلك اوزره اون بش قدر قره‌طاغلی طلبه بولونیوردایدی. بعدالحرب طلبهٔ مذکوره مکتبه قبول ایدیله‌دیکندن حکومت متبوعم طرفندن بونلری استانبولدهه دیکر مکاتبه قید ایتدیرمکه مأموریایدم. فرانسه سفیرینك توسط خیرخواهانه‌سی ایله طلبهٔ مذکوره‌یی (سن‌ونوا) وقاضی کویده‌کی قره‌ولر مکتبنه قید ایتدیردم.

میرکون سرایانه کلنجه، صدراعظم کریدی مصطفی پاشا طرفندن انشا ایتدیرلش اولان بوسرای، اوزمان برنس اولان قره‌طاغ فرانله (١٨٧٦-٨٧ عثمانلی - قره‌طاغ محاربه‌سی مناقب استانبوله واقوع بولان زیارتی انماسنده اهدا ایدلش ایدی، بوسرای تعمیرات جدیده‌یه محتاج ایدی وطرابزانه‌ایله بویوکدرمه اوزاق اولدیغندن هیئت سفرا ایله عائده‌سیه بولونق مجبوریتنده‌اولان قره‌طاغ سفیریاخودمعاملاتکدارینه صیفیه اولامازایدی. بناءً علیه سرای مذکورك فروختی تقریر ایتدی. محاریه‌دن اول قره‌طاغ خارجیه‌نظارتی ایله حکومت عثمانیه‌نك چنینه سفیری آلفرد رسنم بك آره‌سنده بوبابده مذاکراته کیریشلدی، سرای درت یوز آلتمش بیك فرانق مقابله‌سه حکومت عثمانیه‌یه تسلیمدی وبوپاره‌دن ایکی یوز بیك فرانقی آلندی، خربیدن صوکره حکومت عثمانیه، سرایك قره‌طاغ حکومته عائد اولدیغی طن ایدرك باقی بشلاولان ایکی یوز آلتمش بیك فرانقی چیقارمشدی.

بوبابده باب عالی‌یه مراجعت ایتدم. باب عالی سرایك برملك خصوصی اولدیغی، بناءً علیه جز ایدیله‌بیله‌جکنی تصدیق ایله برابر جزی رقم ایدرك شرائط بیعیه‌یی ایفایه حاضر بولوندیغی بیان ایتدی.

صدارت مستشاری امین بك ایله دون (اولسکی کون) اجرا ایتدیکم ملاقاته بوجهت تماملیله تأیید ایتدی. موی‌الیهك کوستردیکی نزاکت وحسن معاملاتك منتداریم.

عثمانلی-قره‌طاغ معاهده‌سنك مذاکره‌سی ایچون هیچ برمأموریتی حائز دکلم. معمافیه عثمانلی-یونان مذاکراتی ایله عثمانلی - صرب مذاکراتی بابندنی تعقیبدن کری قالادم وحکومت متبوعه‌مه بوبابده معلومات لازمه کوندردم. برچوق رجال ایله اجرا ایتدیکم ملاقاتلر اوزرینه تمکن مرتبه سریع ویقین برزمانده عقد صلحه مقابل بولونمدیغنه کسب قناعت ایتدم. قره‌طاغ حکومتی‌ده عین‌حس ایله‌متحسددر. مذاکرات زسیه‌یه کیرك مأمور ایدیله‌جکنی هنوز بیلمه‌یورم. حکومتدن تعلیماته منتظرم.

تراکیاده بولغارلر

سلانیکدن ویونان منبعندن شهرحال افرنجیك یکرمیسی تاریخیله کلن خبرلرده بولغارلر تراکیانك استقلالی لهنده تحریکاته بولنمش اولان آلتی تراکیالی مسلمانی قورشونه دیزدکلری بیلدیرملش ایدی.

مطبوعات مدیریت عمومیه‌سی بو خبرلرك صرف لمقصد نشر ایدلمش ارجوه‌ده‌ن عبارت اولدیغنی بزه تبلیغ ایدییور.

[عثمانی آژانسی]

ادرنه ولایتدن قاچان بولغارلر

صوفیه‌دن (مونیتنغ پوست) غزته‌سه یازیلیور:

ادارهٔ عثمانیه‌ده‌قالان شرقی تراکیادن فرار ایدن بولغارلرك اسکی یوردلرینه اعادهٔ اسکانی اسبابنی تأمین واستکمال ایچون بولغارستانده تشکیل اولونان قومیسیونك رئیسی دوقتور (استویانوف) باش وکیل (رادوسلاووف) ایله اجرا ایتدیکی بر ملاقات انماسنده، مومی‌الیه رئیس نظاره، مأمورین عثمانیه‌نك بولغارستانه‌ده بی تکرار [illegible] بولنمکدن امتناع ایتدکلرینی وادرنه ولایتی داخلنده بولنان بوبله هیچ بر بولغار جیفتجیلك برلشمه‌سنه مساعده ایتمامك خصوصنده‌کی قرارلرینی اصلا کتم ایتمه‌دکلرینی حکومت عثمانیه‌نك، تورکیه‌دن بولغارستانه‌جان آتمش اولان بولغارفرارلریلرینك وبولغارستاندن تورکیه‌یه کچن اسلاملرك ایکی مملکتده براقمش اولدقلری عقار و املاك تقدیرقیمتی ایچون برقاچ قومیسیون تشکیل ایتدیکنی، بوقومیسیونلرك بولغارستان طرفندن عینی مقصدله تشکیل اولونه‌جق قومیسیونلرلیله توحید مساعی ایله‌دیکنی، ایکی طرفك مطالب تقدیمه‌سی آره‌سنده‌کی فرقك تورکیادن قاچان بولغارلره تضمینات اولارق ویریله‌جکنی بیان ایله‌مشدر.

تورکیه‌نك بولغارلر ملتجیلرینه یك مهم بریکونه بالغ برتضمینات ویرمکه مجبور اوله‌جغی سویله‌نیور.

تورکیه‌دن کلن بولغارلر یك بویوك بر سفالت ایچنده بولنیورلر. بولغارستان حکومتك اثرنجی ایشی بوملتجیلری بولغارستانی ترك ایدن اسلاملرك املاکنه ویا دیکر براره برلشدیرمك اوله‌جقدر. هیئت وکلا بو سفالتزده‌ره ایله برابر معاونت اولمق اوزره اوچیوز بیك فرانق صرفه قرار ویرمشدر.

بولغارستان قرالی

و

ترك سلطنت

(فرایبورغ‌ده‌ن) دن:

قره‌دکز ساحلنده کائن (اوکسینوغراد) قصرنده اقامت ایدن بولغار ولی‌عهدی برنس بوریسك لهنه اولارق قرال فردیناندك حقوق سلطنتدن فارغ اولاجغی شایعه‌لرینك موافق صحت اولمادیغی بزه برمنبع دیپلوماسیدن الآن تأمین اولونیور. لکن بوتأمینات پك جدی وموثوق عد اولونامز. زیرا بولغارستانده‌کی حرکت ومجادله انتخابیه شمدی بتون شدت وحرارتیله جریان ودوام ایتمه‌سنه واتخاذات قطعیه‌نك یوم اجراسی اولنق اوزره کانون‌ثانینك یدیسی تعیین ایدلمسنه رغماً قرالك نه‌زمان بولغارستانه عودت ایده‌جکی بیلنمه‌یور.

قرال بولغارستانه هیچ عودت ایدمیه‌جکمی؟ ایشته برسؤالکه بوکون بتون اوروپایی اشغال ایدیبور . فردیناندك صوفیه‌یه عودت ایتمسی ایجاب ایتدیرن پك مهم اسباب موجود اولدیغی حالده بوعودتك وقوع بولوب بولیه‌جغی حقنده هرکس تردد ایچنده بولیور وبنأعلیه بالاده‌کی سؤاله شمدیلك قطعی برجواب ویرمك بسبتون امکان خارجنه چیقیور .

برلین محافل سیاسیه‌سنده فردیناندك موقعی غایت وخیم عدا ولنیور . چونکه بولغارستانده‌کی روس محبلری اوطه‌یه دخی فائده وتأثیری مکرراً تبین ایتمش اولان وسائط ایله قرالك شدتله هجوم ایدیبور . و بولغارستانك اوغرادیغی فلاکتلرك مسئولیتنی فردیناند اوزرینه یوکلتمك چالیشیور . الك قاسی شوکه روس طرفدارلری جائندن قرال حقنده وقوع بولان استاداتی خلقك بیوك برقسمی حقلی کوریبور . قریباً آچیله‌جق صوبرانیه مجلسنده روس لهدارلرك غایت قوتلی برفرقه‌سی‌نك اثبات وجود ایتمه‌لری محقق کوریلیور . کویا قرال فردیناندك کندی محنته عائد اسبابدن طولایی آوستریاده‌کی اقامتنی تمدید ایتدیکی یولنده‌کی شایعه‌لر جداً نظر اعتباره آلنمه‌لائق دکلدر . قرالك احوال صحیه‌سنی یاقیندن بیلنلر مشارالیهك شمدی بك زنده وتندرست اولدیغنی وعلائم وجهه‌سنك تام برعافیته دلالت ایتدیکنی بیان ایله‌یورلر .

صوفیه ۲۵ تشرین ثانی — قرال فردیناندك بوهفته نهایتنده بورایه مواصلتنه انتظار ایدیلیور . مشارالیهك مقربینی ایله مستخدمینك برقسمی بوکون وایه‌ده‌ن عودت ایتمشلردر .

صوفیه ۲۵ تشرین ثانی — رئیس وکلا قرال فردیناندك استعفاسی حقنده‌کی روایتلرك روسیه محبی اولان مخالفتکارلرك مانورلرندن عبارت اولدیغنی بیان ایتمشدر . اختلالدن بحث وقرالی مؤاخذه ایدن عوام قیریلر اتخاذاتدن صوکره جزالرینی کوره‌جکلردر . تشکل ایده‌جك مجلس میعوثانی بونلری اتهامده بکیکمه‌یه‌جکدر .

ویانه ۲۵ تشرین ثانی — بم رسمی غزته‌لر (برخولد) ك قرال فردیناندك صوفیه‌یه عودتی توصیه ایتمش اولدیغنه دائر بولونان خبرلری تکذیب ایدیبور . مذکور غزته‌لر ، بولغارستان اتحادیاتك ، ایکیسنی بالقان محاربه‌سندن متولد فلاکتلرك سبب حقیقیسنك کیملر اولدیغی بولغارستانده آکلاشلمش بولوندیغنی اثبات ایتدیکنی ، نتیجهٔ اتخاذاتده حکومتك اکثریت احراز ایله‌جکنی یازیبورلر . بوراده موجود قناعته کوره قرال فردیناندك استعفاسی ، نتیجهٔ اتخاذاته وابسته‌در . غزته‌لر قرال فردیناندك صربلیلر ایله یونانلیلره هجوم ایچون جنرال صاووفه امر ویرمش اولدیغنه دائر صوفیه‌دکی (نه‌یوة) غزته‌سنده منتشر حوادثی نقل واقتباس ایدیبور . هجوم امری حزبرانك یکرمی سکزنده ویرلمشدر .

برلین ۲۵ تشرین ثانی — (فرویجه چاینونغ) قرال فردیناندك قریباً استعفاسنه دائر ویانه‌دن کلن تلغرافلرك بالسلاویستلر طرفندن تلقین واشاعه ایدلدیغی اولدیغی‌طن ایدیبور . مذکور غزته ، قرال فردیناندك بوکی بدخواهانه شایعه‌لرك نهایت ویرمك ایچون ویانه‌ده مدت اقامتی تقصیراغلب احتمالکوره بوهفته طرفنده بلغارستانه عودت ایده‌جکنی ویانه‌دن برمنیع موثوقدن استخبار ایدیبور . بولغارستانك ویانه سفارتی ، قرال فردیناندك قطعیاً استعفا نیتنده بولنمادیغنی اعلان ایدیبور . دیکر طرفدن قرال فردیناندك صوبرانیه اتخاباتك ۷ کانون اولده تعین ایتدیکی نتیجه‌سنه انتظار کرفتده بولوندیغی ، بو اتخاباتده حکومتك بیوك بر اکثریت استحصال ایده‌جکی‌ده استخبار اولونیور .

تفرقهٔ پیام ۱۴

کوموش چکمجه

٦

نجم شرق

(ویکرسهام) ، یانندہ برکنج قیزبولندیغی حالده مسافرینك ورودینه منتظر ایدی . ضابطهٔ خصوصیه مأموری قیزی قارشیسنده کورنجه برانکلیز اولدیغنی آکلادی . اوزونجه بویلی صاریشین ، تروتازه ، نام الصحه برکنج قیز ایدی . (قامه‌ین هه) یان یانه طوران ملیاردر ایله کنج قیزك صنداله باقق ایچون یاطمدن آکیلدکاری صرده بواشجه قونوشدقلرینه دقت ایتدی وبو ایکی کنجك یك مناسب بر زوج وزوجه اوله‌جقلرینه حکم ایلدی .

(ویکرسهام) ، (پروسیوال فارتر)ی غایت صمیمی برصورتده استقبال وهمان میس (قاسیلیس) ، تقدیمه مسارعت ایتدی . صکره مبسمانه دیدی که :

— بوصباح یالنی یك تنها بوله‌جقسکز . مسافرلرمزدن بش کیشی شمدی کیتدی . میستر ومیستریس (هاربل‌دەن) شهری کزمك ایسته‌یورلر ؛ صفنکارکیز (روواستووسان) رسم یاپمق ، میس (لونغ مور) رسامی چالیشیرکن کورمك آرزو ایدیبور . یوزباشی (هارکر) ، کلنجه ، اوده شهره بولنان دوستاریله کوروشه‌جك . بولده قارشیلاشدیکز صندال ایله هیبی کیتدی .

— اوت . بولده تصادف ایتدم وکنده یلرینی طانیدم .

— یك کوزل نام یمك وقیدر . سفرمیه اوطوردمك .

(ویکرسهام) مسافرینی آلدرق کینك قیج طرفنه کوتوردی . واوراده کوزل بر جاذیر آلنده برسفره حاضرلنمشدی . سفرمك یانندہ برقادین آیاقده طوردیوردی ، دیکر بر قادین‌ده اوطورمش ، کمال دقتله غزته‌اوقویور ، یوزی کوزو تیوردی .

محاربه‌سنه ایلك باشلاییجق اولان حکومت اسلاولق مواجهه‌سنده بوندن مسئول طوتولاجق ، بن ایسه ، بویله جنایتکارانه‌بر مصارعه ومبارزه‌دن تحصل ایده‌جك نتایجه قارشو روسیه‌نك وضعیتنی تعیین ایتمك خصوصنده‌کی سربستیٔ حرکتی محافظه ایدرم .»

قرال فردیناندك بوتلغرافنامه‌یه ویردیکی جواب پترسبورغده درین برتأثر وحدت تولید ایتدی . بوجوابده چار طرفندن اعطا اولو ناجق حکم وقراره بولغارستانك آنجق بوقرار معاهدهٔ اتفاقیه موجبنجه چارك حکملکنه تودیع اوله‌یه‌جك مسائل اختلافیه‌یه شامل ومختصر اولمق شرطیله انقیاد ایده‌بیله‌جکی بیان اولونمش ایدی .

قرال فردیناندك بوجوابنامه‌سی کندیسنك چاردن صدور ایده‌جك قراره بلا قیدوشرط تابع اولمق خصوصنده مجتنب و محترزطاورا . ندیغنی اثبات ایدیبور . روسیه فردیناندك بو حرکت ومعامله‌سنی عفو ایتمه‌دی . روس دیپلوماتلری دنافه طرفندن ارتکاب اولونان خطالردن بالاستفاده رومانیالی بولغارستان علیهنه تحریك ایتدیلر . عین زمانده صربستانه بر ضربه‌ایتدیرمکه حاضرلانان بولغارارد وسنك حرکاتی توقفه اوغرادیلدی . تورکیه‌نك الدن چیقاردیغی قطعاتك حکومت عثمانیه طرفندن استردادینه هیچ بر زمان مساعده ایتمه‌ش اولان روسیه ، عساکر عثمانیه‌نك ادرنه‌یه دخوله قارشو لاقید بر تماشاکار وضعیتنده قالدی . قرال فردیناند بر کره غائب ایتمش اولدیغی روسیه‌نك توجهاتی تکرار قازانمق ایچون بهوده اوغراشدی . کندیسنك بالقان اتحادیه‌سنه التحاق وانتسابی ایسه بولغارستان ایله اتفاق مثلث آرزسنده برمقارنت تأسسی دائرهٔ امکان خارجنه چیقاردی .

(دانمف) ك نطقی

صوفیه ۲۵ تشرین ثانی — دون فلبه‌ده بر نطق ایرادی تصورنده بولونان موسیو (دانمف) احساسات بعضلری طرفندن وقوع بولان وصایا اوزرینه بوتصوردن فراغت ایتمشدر . موسیو (دانمف) ك احساسی مومی الیه سریعاً فلبه‌یی ترك ایتمکی توصیه ایتمشلردر . موسیو دانمف بونصایحه توفیق حرکت وفلبه‌دن مفارقت ایتمشدر . فلبه‌لیلر ، دانمفه قارشی شدتلی نمایشلر حاضرلامشلردر .

بولغار چته‌لری

آتنه ۲۵ تشرین ثانی — ماکدونیا — بولغار قومیته‌سنك ماکدونیا چته‌لرینی تکرار تشکیله قرار ویردیکی بوراده ادعا اولنمقدەدر . چته رئیسلرینك جمله‌سی تعلیمات لازمه آلق ایچون صوفیه‌یه جلب ایدلمشدر . چته‌لر ، قریباً حال فعالیته کیره‌جکلردر .

بالقان اتحادی دیپلماتیکمی ؟

روما ۲۵ تشرین ثانی — (قودریه‌رادیتالیا) نك ویانه مخابری بعض روایاته عطفاً ، بالقان اتحادینك تکرار تشکلی آرزوسنده بولونان روسیه‌نك بولغارستانده وقوع بولاجق انتخاباتده روس طرفدارلرینك احراز موفقیتنی تمنی ایلدیکنی مذکور غزته‌یه بیلدیریبور .

صربستان ، بولغارستان و آرناوودلق

صوفیه ۲۵ تشرین ثانی — (دینه‌ونیق) غزته‌سی پترسبورغدن موثوق برمنبع سیاسیدن استخبار ایدیبور : « صربستان ، ماکدونیاده ضبط ایتدیکی اراضیسنك تأمین تملکی ایچون ،

(ویکرسهام) (قامه‌ین هه) بی آیاقده طوران یکنکسی میستر (جون‌بندلبوری) یه تقدیم ایتدی . میس (قاسیلیس) نك والده‌سی اولدیغی یکنظرده آکلاشیلان اوزون بویلی وغایت کیار طورلی ایدی . یاطده صاحبهٔ بیت وظیفه‌سی ایفا ایتدیکی ایچون بکی کلن مسافره پك ملتفاتانه معامله ایتدی . حتی مسافرك اسباب راحتنی تأمین ایچون :

— روزکار شرفدن اسیور ، صانیرم .

موسیو (فارتر) راحتسز اولورسه بوطرفه بربارداوانه قویلم .

دیدی . (قامه‌ین هه) درحال جواب ویردی :

— حاجت یوق ، اقدم . روزکار پك خفیف واملیف .

(ویکر سهام) کولمك :

— مراق ایتمیکز ، موسیو (فارتر) خسته دکلدر .

دیدکدن صوکره مسافرینی قولندن طوتدی و :

— یوصباح یالنی یك تنها بوله‌جقسکز . مسافرلرمزدن بش کیشی شمدی کیتدی . میستر ومیستریس (هاربل‌دەن) شهری کزمك ایسته‌یورلر ؛ صفنکارکیز (روواستووسان) رسم یاپمق ، میس (لونغ مور) رسامی چالیشیرکن کورمك آرزو ایدیبور . یوزباشی (هارکر) ، کلنجه ، اوده شهره بولنان دوستاریله کوروشه‌جك . بولده قارشیلاشدیکز صندال ایله هیبی کیتدی .

— اوت . بولده تصادف ایتدم وکنده یلرینی طانیدم .

— یك کوزل نام یمك وقیدر . سفرمیه اوطوردمك .

(ویکرسهام) مسافرینی آلدرق کینك قیج طرفنه کوتوردی . واوراده کوزل بر جاذیر آلنده برسفره حاضرلنمشدی . سفرمك یانندہ برقادین آیاقده طوردیوردی ، دیکر بر قادین‌ده اوطورمش ، کمال دقتله غزته‌اوقویور ، یوزی کوزو تیوردی .

بولغارستان بکرش معاهده‌سنی اخلال ایتمك ایسته‌دیکی حالده بولغارستانه قارشی بر اتفاق عقدینی آرناوودلغه تکلیف ایتمك نیتندەدر .

دینه‌ونیق بعده علاوه‌ایدیبور : صربستان ایله رومانیا بولغارستانی تقسیم ایده‌جکلرمش . بو صورتله صربستان (پیه‌مون) ك ایتالیا استقلالنده اوینادیغی رولی اوینامق ایسته‌یور .

بولغارستان ـ یونانستان

پارس ۲۵ تشرین ثانی — (ماتن) غزته‌سی بولغارستان ایله یونانستان آره‌سنده قبل‌الحرب موجود اتفاق معاهده‌سنك متنی نشر ایدیبور .

آرناوودلق مسئله‌سی

روما ۲۵ تشرین ثانی — برات ، ایصان وتیرانك حکومت موقته‌دن آره‌لدقلرینه دائر شایع اولان روایت آولونیادن تکذیب ایدیلیور .

آولونیاه اون سوق

آولونیا ۲۵ تشرین ثانی — بلغارستان حکومتی طرفندن کوندریلن بش یوزجوال اونی عامل بلغاریا واپوری بورایه واصل اولمشدر .

یونانستان دونمامی

یونانستانك برلین مصلحتکذاری آلمانیا ویونان بحریه نظارتلری آره‌سنده بر آلمان دریدنوطنك اشتراسی حقنده مذاکره جریان ایتمکده بولندیغنه دائر شایع اولان روایتلرك بی‌اصل واساس اولدیغنی بیان ایتمشدر .

یونان دونمامی ماتورلری

آتنه ۲۵ تشرین ثانی — ولی عهد ایله دیکر برنسلر طوربیدو فیلوسی ماتورلرینی تعقیب ایچون بوکون (آوه‌روف) زرهلیسنه راکباً حرکت ایتمشلردر .

صربستان قتولکاری

بلغراددن رومجه غزته‌لره بیلدیریلدیکنه کوره ، صربستانه‌الحاق اولونان محللرده بالخاصه قتولیك آرناوودلر اوزرنده آوستریانك نفوذ وتأثیرینی ازاله‌ایتمك ایچون صربستان حکومتی طوغریدن طوغری‌یه یاپالمق مقامی ایله اوبوشمق ایسته‌مکه‌دەدر .

صرب و یونان بالغه‌سی

بلغراددن بیلدیریلدیکنه کوره حصه‌دارانی صرب ویونان سرمایه‌دارانندن اولمق اوزره سائر دولتلردن آلمان اوفقیات وترقیات کوسترمه‌جك برحال ومودەدەدر . زیرا روسیه‌ده عدد نفوس ثروت عمومیه ایله مبسوطاً متناسب اولارق آرتیور . بو سایه‌ده روسیه دها بر چوق سنه‌لر قوای حربیه‌سنی چوغالتمغه مقتدر اولاجقدر . روسیه رجال وامرای عسکریه‌سی تسلیحات و تجهیزاتده الزم اولان سرعتی تنقیص ایتمکه هیچ‌ده متمایل دکلدرلر . اکر آلمانیا حکومتی آلمان اردوسنك موجودیتی فوق‌العاده صورتده تزیید ایده قرار ویرمامش اولسه ایدی ، روسیه‌نك حماوی تدارکاتنه قارشو آلمانیاده تلاش واندیشه‌یه دوشمکه محل اولوردی . شمدی ایسه آلمانلر استقباله اطمئنانکار برنظر ایله باقیورلر . لکن احوال عمومیه‌ده‌کی جدیتی کورمیوب خیالات تیکینانه‌یه قابیلمقدن تهلکه‌لی بر مسلك اولامازز . اتفاق مثلث واقعا شمدیلك متیندر . دها طوغریسی متین کوریلیور . لکن بو اتفاقك ابدیاً پایدار اولاجغی وهیچ بر زمان صارصیلمیاجغی ویا طاغیلمیاجغی ظن ایتمك قدر خطالی برذهاب اوله‌ماز .

بنأعلیه آلمانیا مدبرانه طاورانمق ایستر ایسه دائما اتفاق مثلثك احتمال انضاخنی کوز اوکنده بولندیرمالی واوراکه کوره طاورانمالیدر .

— فارتر ! مساعده‌کزله سزی میستر (اوستون) ، تقدیم ایده‌جکم .

دیه‌رك غزته‌اوقویان قادین بانه‌کوتوردی . قادین ، اسمنك تلفظ ایدلدیکنی ایشیتدیکنجه غزته‌یی براقدی . (قامه‌ین هه) یه کمال صمیمیتله الی اوزاتدی ، دقتله باقدی . اوتوزیاشلرنده حسن وآن فوق‌العاده صاحبی ایدی . سیاه کوزلری ، قرمزی دوداقلری بوقادینك غایت عنکماروسریع الانتقال اولدیغنی ایما ایدیوردی . هرحالده علی‌العاده برقادین کلدکدی . (قامه‌ین هه) بوئی درحال اکلادی ؛ یاط مسافرلری آره‌سنده میستر (اوستون) ی (هارکر) دن صوکره الك زیاده شایان تدقیق کوردی . بعده غریب وآنی بر حس اولق اوزره ، حسن ولطافتی کاه ایرمش بوطول قادین ایله میس (قاسیلیس) نك ایکینکنده (شانیله ـ ویکرسهام) ی سود . کلرینه حکم ایتدی . اکر حقیقت بویله ایسه میستر (اوستون) نك صوکه‌قدر اوغراشدەمی رقیبه‌سنه میدانی سربست براقیه‌جغی دوشوندی .

(قامه‌ین هه) (ویکرسهام) مسافرینی قاپه‌سنه دعوت ایتدی ، قادینلردن‌ده اوکونی نصل کیره‌جکلرینه برقرار ویرمالرینی رجا ایلدی . (قامه‌ین هه) بی قاپه‌سنه ، حجرهٔ مساعیسنه ایندیردی . قاپوی آناختار ایله قپادقدن صوکره متبسمانه آرقداشنه دیدی که :

— نهایت ، یالکز قاله بیلدك ... بوقاپو ایله بخیرلر قپادقدن صوکره ایندیرده طوب بالاسه هیچ کیمسه ایشیتمز ... اوطوریکز وبر سیغاره یاقیکز . قاصه بوراده‌در .

(قامه‌ین هه) کنج میلیارده‌رك اشارت ایتدیکی طرفه باقدی . (ویکر سهام) بر آناختار آلدرق دیواره‌سنه بولان کوچك بر قاپویی آچدی ، قارمنك بولمسی آره‌سنه برلشدیرلمش اولان چیلك قاصه‌یی کوستردی . ضابطهٔ خصوصیه مأموری :

— قاصه کزیك خفیف... قیمتدارشیلری صاقلامغه مساعد دکل ...

دیدی . (ویکر سهام) تبسم ایتدی .

اوکله طمانی متماف (ویکرسهام) مسافرینی سیغاره ایچمکه دعوت ایتدی ، قادینلردن‌ده اوکونی قصل کیره‌جکلرینه برقرار ویرمالرینی رجا ایلدی . (قامه‌ین هه) بی قاپه‌سنه ، حجرهٔ مساعیسنه ایندیردی . قاپویی آناختار ایله قپادقدن صوکره متبسمانه آرقداشنه دیدی که :

— نهایت ، یالکز قاله بیلدك ... بوقاپو ایله بخیرلر قپادقدن صوکره ایندیرده طوب بالاسه هیچ کیمسه ایشیتمز ... اوطوریکز وبر سیغاره یاقیکز . قاصه بوراده‌در .

(قامه‌ین هه) کنج میلیارده‌رك اشارت ایتدیکی طرفه باقدی . (ویکر سهام) بر آناختار آلدرق دیواره‌سنه بولان کوچك بر قاپویی آچدی ، قارمنك بولمسی آره‌سنه برلشدیرلمش اولان چیلك قاصه‌یی کوستردی . ضابطهٔ خصوصیه مأموری :

— قاصه کزیك خفیف... قیمتدارشیلری صاقلامغه مساعد دکل ...

دیدی . (ویکر سهام) تبسم ایتدی .

آلمان رجال مسئوله‌سنك طرز حرکتی کندیلرنجه بوحقیقتك درك وتقدیر اولونه‌جغنی کوستر مکده‌در . اتفاق مثلثك بوزولمسی هم آلمانیا هم‌ده آوستریا ایچون نهایت تهلکه‌لی برشی اولوردی . زیرا بوتقدیرده ایکی دولت مطلقا حال انفراده دوشه‌جك وآنلر ایچون کندیلرینی قومشولرینك مهاجماتنه قارشو مدافعه ایتمك غایت کوچ اولاجقدر .

آلمانیا ایچون الك بیوك تهلکه‌ده غربدن یعنی فرانسه‌دن و آوستریا ایچون شمالدن یعنی روسیه‌دن کلیور . فرانسزلر قرق سنه‌دن بری آلمانیا حقنده بسله‌دکلری حس انتقامدن بر درلو واز کیچه‌میورلر . فرانسه‌نك فاس مسئله‌سنده آلمانیایه قارشو احراز ایتدیکی موفقیت فرانسزلرك اعتماد نفسنی ، بزی جداً دوشوندیره‌جك بر صورتده آرتدیردی . آلمانیا فاسی فرانسه‌یه براقدیغی زمان آلمانیاده ایکی مملکت بیننده بردورسکون وحضور تأسس ایده‌جکی امید اونونمش ایدی . حالبوکه امر بر عکس اولدی . فرانسه‌نك قونغوده‌ده وچاد اولدیغی ضایعات فرانسزلرك عزت نفسنی جریحه‌دار ایده‌رك عیله‌مزده‌کی جریان خصومتك بر قات دها قوتلنه‌سنی موجب اولدی . بو خصومت فرانسه‌ده ساکن اولان ویا سیاحت ایدن آلمانلر حقنده بر طاقم تمیزیات روا کورله‌سیله‌اظهار ایتدی وبیکلرجه‌الساس لورنلی عائله‌لری فرانسه‌ده تعلقاتی اولمق حسابیله بو ایالتاردەدخی برعکس تأثیر حصوله کتیرمکدن خالی قالمادی . نتیکم آلمان نفرلرینه یان باقه‌جق ویا تسلط وتعرض ایده‌جك اساسلی آحاد طاقمدن کیمسه‌لره قارشو سلاح قولانیلماسنی کندی بلوکی افرادینه تنبیه ایدن بر آلمان مالازمنك بوخطاراتی یوزندن الساس لورن اهالیسی بیننده ظهور ایدن غلیان وفوران بوکا دلیلدر . فرانسه‌نك روسیه وانکلتره‌یی کندیسنه ظهیر ومعین ایتمکله اکتفا ایتمه‌می وبشقه طرفلرده یکی متفقلر آرامامسی ، آنك دائما آلمانیا ایله حرب وقوعی احتمالنه کوره ترتیبات سیاسیه‌سی احضار واجرا ایتدیکنی کوستریبور .

شمدی فرانسه اسپانیایی ائتلاف مثلثه انتساب ایتدیرمکه چالیشیور وظاهر حاله نظراً بوکا همان موفق اولمش‌کی کوریلیور . اسپانیانك فرانسه ایله برلشمه‌سی بو صوك حکومتك وضعیت عسکریه‌سنی برقات دها تحکیم ایده‌جکدر . انکلتره آلمانیایی حال انفراده دوشورمکه معطوف اولان سیاستده ثبات ایدیبور . واقعا بومقصد اوغورنده متوفا قرال ادوآردنجدی زمان سلطنتده اولدیغی قدر علاً چالیشمایورسه‌ده کندیسنه غایهٔ امل بیلدیکی بوحال انفراد وتجریددن وجوده کتیرمك ایچون آلتدن آله بذل همت ایتمکدن کری طورمیور والحاصل آلمانیا ایچون اوروپاده ظاهراً موجود اولان حال صلاحه رغماً دائما متقیظ طاورانمقدن بشقه چاره نجات یوقدر .

رایحتناغ

برلین ۲۵ تشرین ثانی — (رایحتناغ) مجلسی مذاکراته باشلامشدر .

آلمانیا ایمپراطوری

برلین ۲۵ تشرین ثانی — آلمانیا ایمپراطوری تعامله شتابلیاولمشدر . مشارالیه یارین دوق ودوشس شلزویغ هولشتاینی زیارت ایچون (پریکیناد) ، کیده‌جکدر .

§ برلین ۲۰ تشرین ثانی (هوهنزولرن) یاطه شباطك یکری بدیسنده حاضر بولنمق ایچون امپراطور ، آلمانیا ایمپراطوری قورفه‌یه کیتمك اوزره مارتك اون بشنده ونیکدکن مذکور یاطه راکب اولاجقدر .

قاصه‌نك ایچی قاریشدیرمغه‌باشلادی . (قامه‌ین هه) قاصه‌دکی اوراق واشیانك یك منتظم صورتده برلشدیرلمه‌سی اولدیغه‌دقت ایتدی . ملیاردر کمال لاقیدی ایله جواب ویردی :

— احتمال ... مع مافیه قاصه‌ده خیلی قیمتدار شیلر‌وار... عائله‌مزده بولنان مشهور بر المادن خریکز واردر ، صانیرم .

— « نجم شرق » الماسیمی ؟ شبهه‌مز ؛ بوقیمتدار طالمك سزده اولدیغنی بیلدیم . بوئی پدیریکز (احمدور) راجاسندن صاتون آلمش . قیمتی میلیونلره بالغ اولیور . . . ظن ایتمم که نجم شرقیی بوقاصه‌ده صاقلایه‌جکسکز . بویله بر دلیلکی یاپمازسکز .

(ویکر سهام) جواب ویرمه‌دن کولمکله باشلادی . صوکره بریغین کاغذ آره‌سندن بر کوچوك محفظه جیقاردی . قیاغنی آچدی . غایت بیوك وکوزل بر الماسی ضابطهٔ خصوصیه مأمورینه اوزاتدی .

مابعدی وار

خارجی خبرلر

آلمانیا

وضعیت بین المللیه‌سی

واتلاف مثلثك فعالیت عسکریه‌سی

رایحتناغ اعضای معروفه‌سندن (باسرمان) نك بالاده‌کی سرلوحه آلتنده ویانه غزته‌لرندن برینه یازمش اولدیغی بر مقاله‌نك صورت مترجمه‌سیدر :

آلمانیاخارجیه نظارتنده آلمانیانك وضعیت عمومیه‌سی نیکیمن ومساعد بر صورتده محاکمه اولونیور . بوکون آلمانیا بوتون دولتلرك دوستیدر . آنك الك مهم رکنی اولدیغی اتفاق

نسوان اختلال

شارلوت قورده

٢

(شارلوت قورده) نك اعدام اولونوركن پاريس برتصوريى واردى . نه تصور، نه تصوركه حلاوتك تمثال مجسمدر . بو تمثالك بلاشبه انسان مبهوت اولور ؛ ولو نه درلو حسياتك سوقيله اولورسه اولسون ، بوملكمى برآدم اولديردى ؟ گنج بر قيز، بر بكر عصمت ، او درجه‌ده كه بر شوكوفه بهارى آكدير . بيور ، اوليه دنكيندر ، يكرى بش ياشنده ايدى ، لكن رسمنده دها گنج گورونيور .

بو تصويره بلاشبه انسان قزجنرك او برنجده طفلانه سونى ، بدرينه يازديغى شوصوك كلمارى اوملمكتده ، (نورماندیا)يه خاص تلفظله : «بابا جغم ، بى عفو ايديكز . . » ايتديغيركى اولور . بنه بو تصوير بلجيده (شارلوت) اودوايكا قادينلرى كبى جدى ، مدبر ، معقول بر فرده بكزيور . نصيبهٔ حياتى عجبا نخفنى تلقى ايلهيور ؟ اصلا ، هيچ بو اوليه ساحنه بر طور تجلد آلابور . دوشونيلمكه ياريم ساعت صوكره معدوم اولير، جهانه برپارچه مفعل اولسه چوقدر ؟ مهماغه بو اشغال نه قدر خفيفدر ! آلچى ! يووجود محاسنى اناى ايچنكه حاضر. لانان يد وحشت، آولومه قارشى او نه آز حقدر ! . اوليه بروجود محاسن‌كه ، اختيارد ، نه‌مساعده‌لرك ، نه سركدشت غرباياتك‌بدهى اوله بيلديرمى ، بومحلوق اوظريفك اوريه بر دمده ، بو دوچه ساكت ، متوكل گوردكه انسان حيرتله دوشه‌مسونى ، او قدر دوشونوركه قلبا ، روحاً تأثرندن گوزلرينى ماول ، متحسر اوتصور بديعدن آيريمكه مجبور اولير .

بو تمثالى ابداع ايدن رسام اناظره آچى بر خاطره يراقلى ايسه‌ده‌ن ، كيسه بوقدركه اولوجه‌يه بلاقدغه ، بر مورخ مشهورك ديديكى ، درين درين قلدنمن : « آه نه قدر دنيايه گيج كلدم ! بوقسه نه درجه او حسن تابدارى سوه‌جكدم ! » ديه ياغاسون ، يا بر شعرك آخرنيله :

ای توحشۀ باد توجه بخشا
ایزمی کوکل سنی تناشا ؟
باقدغه اولور وداى مژداه
طوبیاز سنی سیره چشم ناشاد

فعاتى قوپارماسون .

صاچلرايله‌در، لكن پارل‌پارل پارلار. بياض برسرپوش، بياض برفدستان ، هب بياض ، هب عصمت ، صاحت ملائمى ، قطعكوزلرده تردد وار، تأثر وار ، طالعندنمى ناالاندز؟ خاير ، پاديشه‌نى نادمدر؟ بلكه... بويله برفع اشقاع ايچن نه‌درجه صلات قابه ، متانت فكره مالك اولورسه اولسون ، اكثريا صوك دقيقه‌ده عجيب وسوسه‌لره طوتولور.

او مونس، او متأثر كوزلره بلاشدغه، انسان برسره‌ده نه‌دها واقف اولور. اوده شوركى (شارلوت) دائما بكس ، دائما انزواده ياشادى، بوچاتى هر حاليله، هيطولوبك كوستريور : اولا ، آتشه نه‌در عايشه‌دى، بوتوخلقدنه يتم قالدى ، آغوش مادرى تلافى ايدمه‌مه‌يجكى او لدق طماغادى . حقيقتده بابايه‌ده مالك اولمادى، چونكه بو قيزجغزك پدرى اصل قلب زوالى بر آدمدى ، خيالات ابله ، موهومات ابله مشغول ايدى ، ادارهٔ سياسه‌نك مساويسنه دائر يازيلر يازاردى ، متصل كتابلرله اوغراشيردى ، لكن چوجقلرينى هيچ دوشونمزدى .

(شارلوت) نك برادرلرى هيچ ايدى ، ذاتاً اونلر فكراً آچريليورلردى ، صوكره‌ده اقلابك عايشه‌سى دوندبلر ، دفعه اجنبيه‌يه كيدبلر ، بسيتون اونودلديلر ... حاصلى . بوپيكس قيز اقرباسنك كيسه‌يه ربط قلب ايده‌مه‌دى ، اون اوچ ياشنده ماتماشزه ، راهبه‌لرك يانه ، مكتبه كيردى . فقط خريستيانلمك تلقين ايتديكى فكر ماواته رغماً بويله برلره قيلرلر دائما مهجور، متروكدرلر، زنكينلرله تماس ايده‌مزلر .

(شارلوت) بو ماتماسزده حقيق برياور جان بولمادى ، اقناعه ، عبادته برمدار تسلى آرادى، لكن چوق اوقويوردى .

خليلاليس بعه كتاب تفسير

ديبوردى . قماسى (روصو) نك آثارينه وارنجايه قدر اوعصرك فلسفه‌لرينه طولديريوردى ، كتابلرينى الك مشفق دوستى ، ديار بلجيكيه كيدبلر ، بسيتون اونودلديلر ... حاصلى . بوپيكس قيز اقرباسنك كيسه‌يه ربط قلب ايده‌مه‌دى ، اون اوچ ياشنده ماتماسزده ، راهبه‌لرك يانه ، مكتبه كيردى . فقط خريستيانلمك تلقين ايتديكى فكر ماواته رغماً بويله برلره قيلرلر دائما مهجور، متروكدرلر، زنكينلرله تماس ايده‌مزلر .

(شارلوت) نك برادرلرى هيچ ايدى ، ذاتاً اونلر فكراً آچريليورلردى ، صوكره‌ده اقلابك عايشه‌سى دوندبلر ، دفعه اجنبيه‌ي

آرتق بالق یاغی ایچمیکز حسن وقوت شرکتی بالق یاغندن ایکی قات قوتلیدر دپوسی : باغچه قپو حسن اجزاخانه‌سی

ذوانك ایش باشنه کتیرلمه‌سی دوشونه‌مه‌مش اولان مهرجلردر . غریب دکلدرکه : هر ملت نزدنده وهرحکومت نظرنده داشاوقایه ایدلك عادت اولان ، معقول و مشروع کورینن جهتلر ، و افراد مجتمعه حقوقنك نزده بوسبوتون لاقیدی ایله پایمال ایدلمه‌سی طبیعی کورلیبور .

ماعونه‌جیلر شهرامانتلنك سوك اعلانی اوزرینه بر شرکت تشکیل ایدوك ایجاب ایدن دوه‌لری وآنلری چکه‌جك سیتیموطاری ایدیمکه تدبیت أیله‌مشلردر. بحیا بوتدبیت مرجعلرلنك نه‌درجة مظاهرنه کسب لیاقت ایدیور ؟ یوقه عضا وقوفسزلق ، لاقیدی ، غیططری وقدرتزی بیلمه‌مك یوزندن درسعادتده‌یکانه اصنافلرك قالان ماعونه‌جیلغی‌ده ازمیرده وسائر لماناردده اولدیغی کبی اجانب آلینه‌می کیچه‌جکز . بر بوسبع توركیامزی محل عمل اعمار وترفیه چالیشیر ایکن کوزمزك اوکنده بیکارجه عائلنك آچ قالماسنه کوز یومق جداً غریب اولور.

عثمانلی قیودان وماکیناجیلر جمعیتی رئیسی

سایان نعلق

باب عالیده هیئت وکلا ایله جریان ایدن ملاقاته دائر کورونمشلردر.

عودت ایدن اسرا

بحر جدید واپوری یونانستانده بولنان اسرای عثمانیه‌دن یدی یوزی متجاوز ضابط وافرادی دون درجیه ایصال ایتمشدر .

جمعیت عمومیهٔ بلدیه

جمعیت عمومیهٔ بلدیه انجمنلرندن تدقیق قوانین انجمنی دون بالاجتماع بیوك دره چاری مسئله‌سیله جمعیت عمومیهٔ بلدیه مقرراتی ضبطنامه‌سنك یالکز مقام ریاست طرفدن امضا ایدلمه‌سی حقنده ویریلن تقریره دائر مذاکراته بولونمشدر .

مؤسسات علمیهٔ وقفیه

مکاتب وقفیه‌نك عصر حاضره موافق برحاله اقرانی ضمننده اوقاف نظارتنده مؤسسات علمیهٔ وقفیه مدیری نائل بك تحت ریاستنده متشکل قومیسیون دون دخی اجتماع ایدوك اوقاف مکتبلرینك ترقیه‌سنه متعلق بعض مسائل ایله اشتغال ایتمشلردر .

اوقاف اسلامیه موزه‌سی هیئت اداره‌سی

ذوات متخصصه‌دن متشکل اوقاف اسلامیه موزه‌سی هیئت اداره‌سی دون موزهٔ هایونده جیلیکی کوشکنده اجتماع ایدرك اوراده محفوظ بولونان بعض تبرکات قدیمهٔ نفیسه‌نك تدقیقیله اشتغال ایتمشدر .

اوقاف موزه‌سی دائره‌سی ایچون دردست اعمال بولونان طولابلر یقیندا کامل ایتمك ایچون چکندن اوقافه عائد اشیا او وقت نقل ایدیلمه‌جکدر .

ضابطهٔ صحیهٔ حیوانیه قومیسیونی

ضابطهٔ صحیهٔ حیوانیه قومیسیونی عقد اجتماع ایدرك بعض امور صحیهٔ حیوانیه حقنده اتخاذ مقررات أیله‌مشدر .

ادرنه‌دن حیوانات اخراجی

ادرنه ولایتندن طوبلاردقلری حیواناتی آناطولی ایچارینه سوق ایتمك ایچون لازم کلان مساعده‌نك اعطاسی طلب ایدن جلبلره جواباً ، ضابطهٔ صحیه قومیسیونجه ، مذکور حیوانات آراسنده امراض ساریه موجود اولمامسی ملحوظ بولوندیغی جهتله کلیبولیده اون بش کون قرانتینه‌دن صوکره امرارلری حقنده ویریلان قرار تبلیغ اولونمشدر .

قوله‌دا

صولیکرمی درت ساعت ظرفنده شهر ممزده اوچ قوله‌دا وقوعاتی اولمشدر . بریدی کاغدخانه صرتلرنده بولونان قطعات عسکریه‌نك حفظ الصحهٔ عمومیه نقطهٔ نظرندن دهاماناسب بروره قالدیریلمسی ایچون شهرامانتدن حربیه نظارت جلیله‌سنه اشعارده بولونمشدر .

دوقور

ارکلی ٢٥ تشرین ثانی — موسیو (دوقور) بورایه واصل اولمشدر .

موسیو توغارا

دیون عمومیه ایتالیان دائلر وکیلی موسیو (توغارا) نك شهرمزدن مفارقت ایتدیکی یازلمش ایسه‌ده موسی‌الیه الیوم شهرمزده بولونقده‌در .

برزه‌یایاده

برزه‌یایاده بولونان سوریه‌لی مهاجرلرك خارجیه نظارت جلیله‌سنه برتقریر کوندرمه‌دك ، اوراده‌کی عثمانیلرك حقوقی محافظه ایتمك اوزره یکیدن بر طاقم قونسولوسلقلر احداثنی طلب ایتمش اولدقلری المفید غزته‌سنده اوقونمشدر .

ولایتلر

بیروتده فرانسز مکتبنك رسم کشادی

بیروتده یکی انشا اولونان فرانسز مکتب حقوقنك رسم کشادی فرانسز دونماسنك آمیرالی ایله قونسلوس ، جبل لبنان متصرفی وولایت والیسنك تامنه عثمانلی مکتب حقوق مدیری بولوندیغی حالده کچنلرده اجرا اولونمشدر . رسم کشادك عقبنده جبل لبنان متصرفی ومکتب حقوق عثمانلی مدیری طرفلرندن غایت بلیغ بر رنطق ایراد اولونمشدر .

شامده

سوریه ولایتنه تابع وادی العجم والقنیطره قضالرنده وبای بقری یولوندیغی شامده چیقان (القدس) یازیور .

چیچك

سوریه ولایتنك بعض ملحقاتنده چیچك خسته‌لی ظهور ایتدیکی القدس یازیور .

متعدد جنایاتدن مظنون وفراره‌ده یولنان وآسایش محلی‌نی اخلال ایدن شباب نامنده‌کی شریرلر عونه‌سی ملازکردك اوغورحان قریه‌سنده اون بش سنه‌یه محکوم قاتل عثمان وینه قضاء مدکوردن ابراهیم نامنده‌کی اشخاصك بالمصادمه دردست ایدلدکلری عادلیوزاد قائمقامانمدنك اشعارینه عطفاً وان ولایتندن بیلدیریلمشدر .

§ قطعه‌سندن فرار واجرای شقاوتله اشتغال ایدن فائق بن عثمانك بالقابلیه مبتلا الده ایدیلدیکی لازستان متصرفلغنك اشعارینه عطفاً طرنزون ولایتندن بیلدیریلمشدر .

§ محکومیندن آرالاقدغه اولان شیروان قضاسنك جسراس قریه‌لی عبداوه وحمد وعمر وعمر وحسو وعلی ایله قتل ماده‌سندن فراره‌ده بولنان کرنلسل حاجی عمر نام شخصلرك دردست اولدقلری سمرد متصرفلغنك اشعاری اوزرینه بتلیس ولایتندن بیلدیریلمشدر .

§ شهر تشرین اولك یکری برنجی کونی اقدامی کثرتله نزول ایدن یاغموردن متشکل سیلاردن حمایه برساعت مسافه‌ده واقع قحانه استاسیونك بیوز متره ایاروسنده‌کی دمیر یولی قسمی تخریب وخوردار اولیله‌رق کیچه ساعتیارم رادهٔ لزنده اوراندن مرور ایدن شمندوفر قطاری خطدن چیقارق لوقوموتیفده یولنوب مجروح اولان ایکی عمله بلدیه طبیبی طرفندن معاینه ایدیلدیکی جا متصرفلغنك اشعارینه عطفاً سوریه ولایتندن بیلدیریلمشدر .

پیام کوناکون

شورای دولتده محاکمات

پوسته‌خانه‌یه تودیع ایدیلن ایکی قطعه مکتوبی اجرالرینه طلباً پیرتدیبی ادعاسیله مظنون علیه اولوب تحت محاکمه‌یه النان بك اوغلی پوسته‌خانه‌سی ملازملرندن احمد رغاپ افندینك اوچ هفته مدتله حبسنه وکندوسندن اوچ چاریك لیرا جزای نقدی اخذینه دائر شورای دولك بدایت محکمه‌سندن ویریلن قرار استیناف محکمه‌سنجه تعدیل ایدیلمشدر .

§ اموال ایتامدن معلوم المقدار مبالغی بالدات اخذ وتحصیل ایله ایتام صندوغنه تسلیم ایتمامش اولدیغندن طولایی تحت محاکمه‌یه النمش اولان مزبوره‌یه نائب سابق خلیل رشدی افندی حقنده شورای دولك بدایت محکمه‌سنجه اجرا قلنان محاکمه نتیجه‌سنده جزای نقدیسنه دائر استیناف تدقیق نائب موسی‌الیه طرفندن استدعا قلنمش اولغله‌دنائی شورای دولت استیناف محکمه‌سنجه اجرا قلنان محاکمه‌سی نتیجه‌سنده جزای نقدی‌سنك اوچ یوز لیرا جزای نقدی اخذینه واخذ وتحصیل ایله ایتام صندوغنه تسلیم ایتدیکی ثابت اولان اوتوز اوچ بیك الی یوز طلسمان بر غروش اوتوز پارهٔ نك کندوسندن تحصیله دائر ویریلان قرارك استیناناً تدقیق نائب موسی‌الیه طرفندن استدعا قلنمش اولغله‌دنائی شورای دولت استیناف محکمه‌سنجه اجرا قلنان محاکمه‌سی نتیجه‌سنده جزای عمومیه‌دن محکومیتی حقنده‌کی قرارك تصدیقنه وحقوق شخصیه کلنجه ایکی قلمده ایکی بیك طوز یوزاون الی غروشك مکرر اولدوغی داخل حساب ایدیلدیکی تدقیقات واقعه‌دن اکلاشیلمغله اعلام ایتدیلمك یوجهتدن قیطیله ذکر اولنان ایکی بیك طوز یوز کسور غروشك مبلغ مدعاسیدر بالتعریل باق قالان اوتوز بیك یدی یوز غنمی بش غروشك نائب موسی‌الیه خلیل رشدی افندیدن مع مصارف محاکمه تحصیله قرار ویرلمشدر .

ملکیه

اوقاف نظارتی اوامر قلمی مدیری حسین نافذ بك وقوع استعلامنه بناءً مذکور مدیریته عدلیه نظارتی اعلامات شرعیه اجرا مأموری عثمان ترباك تعیین اولنمشدر .

بغداد ولایتی مکتوبجیلغنه اطه ولایتی مکتوبجیسی خلیل مجری واشمه قضاسی قائمقامله جسر مصطفی پاشا قائمقامی شوق ومکاره قضاسی قائمقامله سنجار قائمقامی ذکی وسنجار قائمقامله‌ده سوریه ولایتی معینده اکمال مدت نظامیه‌یه‌دن مکتب ماکیه‌دأذون ذونلرندن مظهر بکلرك وناصره قائمقامله جنین قائمقامی فوزی ملکی وحاجین قائمقامله سومیکی قائمقامی بتلك ثروت افندیلرك نقل وتعیینلرینه بالا. میدان ارادهٔ سنیه شرفصدور بیورلمشدر .

مدالیه

جمیدیه ذووازور هایونك بحر سفیده‌ده دولاشدقی اثناده کور ولوازمات سائره‌سنك تدارکی خصوصنده مالطه شهبندر وکیل حسن فکری بك ایله عثمانلی اطه‌لر واپور شرکتنك طاهر واپوری سوارلیسی حسنی افندی قپودانك مشاهد اولان خدمات وطنپرورانه‌لرینه مکافأةً برقطعه آنتون لیاقت مدالیه‌سیله تلطیفلری تنسیب ایدلمشدر .

عدلیه

بکطوزصلح حاکملکنه درسعادت بدایت محکمه‌سی اعضا ملازمی حافظ حقی افندینك تعیین قلندیغی مستحیردر .

تعیین

سیواس دارالمعلمین معلم اولملکنه دارالفنون ادبیات مأذونلرندن الیاس خلوصی ، ارضروم دارالمعلمین زراعت معلملکنه خلفه‌ی زراعت مکتبی مأذونلرندن ماردیروس ، ادرنه دارالمعلمین معلم رابعلکنه قواله رشدیه معلم اول سابق محمد امین ، اطه دارالمعلمینی مدیر معاونلکنه اشتغودره دارا . لطیفی مدیرسابق اولوب حلب دارالمعلمینده علاوةً استخدام ایدیلن ابراهیم افندیلر تعیین اولونمشلردر .

قوانین ونظامات

١١ رجب ١٣٢٧ تارخلی مطبوعات قانونینك ٢٣ نجی ماده‌سنی معدل قانون موقت

دولك امنیت داخلیه ویاخارجیه‌سنی اخلال ایده‌بیله‌جك صورتده اشتریانده بولنان غزته یا رسالهٔ محافظهٔ سکون وامنیت ایچون موقتاً مجلس وکلا قراریله تعطیل اولنه بیلیر .

یومادهٔ معدلهٔ قانونیه تاریخ تشرین صرمی الاجرادر.

برلین سفارتی آتشه میلیتری

برلین سفارت سنیه‌سی آتشه میلیتری جیل بك دون آقشام اکسپرس ترنیله محل مأموریتنه عزیمت ایتمشدر .

تشکرلر

ولایات رفقامزدن ، حقمزده ابدال توجهات وتبریکات ایدنلره عن صمیم تشکرلر ایدرز .

پاناما قنالی

پارس ٢٥ تشرین ثانی — نوبوردی‌دن بیله. بریلیور: پاناما قنالی انشاآت مدیری مادیاً وقوع بولان ابهاملردن طولایی قنالك تاریخ کشادینك شدیدك تعیین ایدیله‌میکی بیان ایتمشدر .

ضابطه خبرلری

سرقت — طوپخانه‌ده قوطوجی سوقاغنده کور عبدالرحمن افندی اوچ یوز اللی غروشلق میوه سرقت ایلدیله دردستنه تحقیقاته ابتدار اولنمشدر .

§ صاری یارده مهاجر محله‌سنده حربیه ناظری مرحوم ناظم پاشانك عائلهٔ سنك اسکان ایدیلدیکی خانه‌نك آخورینه سارق دخول ایدوب بینك حیوانه مخصوص ایکی آر وایکی باشلق ایله اون بش لیرا قیمتده بر اکر بر باشلق سرقت ایدلمشدر .

§ ایوب سلطانده اسلام بك محله‌سنده قیصخانه‌لر بقه‌سی کتبه‌سندن خالدبك بنجه‌سی درونده‌کی طاووق کومه‌سندن مستأجری بولنان قوتلیه‌لی صالح ایله خدمتکاری محی‌الدین طرفندن اوتوز طاووغی سرقت ایدلدیکندن مرقومطر دردست اولنمشلردر .

§ ابراهیم آغا محله‌سنده بقال واشکل ولد دیمتریك دکانه سارق دخول ایدرك آصبلی بولنان بالطووفصیله اوچیوز غروش مغشوشه‌سنی سرقتله فرار ایتمشدر .

مزارعه ومضاربه — حضر اسکله‌سی حمالریله توتون کمرکی حمالری مغازه‌لرك اموال تجاریه‌سنك نقلی ایچون آردلرنده منازعه ومضاربه اختیار ومشوق ومسبب بولنان حمال راشد ، قول باشی احمدبن یوسف جاوش ، عارف ، بازیجی مصطفی جبلی ، بازیجی ابراهیم نام شخصلر اوراق ایله برابر دیوان حربه تودیع اولنمق اوزره پولیس مدیریت عمومیه‌سنه احضارم قلنمشلردر .

مجروحیت — مادام بنامین شکرجیان دون یك اوغلنده قارمان مغازه‌سی اوکندن مرورنده ابراهیمك اداره‌سنده‌کی ارابه کندیسنه چارپه‌رق مجروح اولمشدر .

§ کیجی فینجی نامنده بری دون کیجه وسطی ساعت اتی راده‌لرنده یك اوغلنده توقاتیان غازینوسی اوکندن کچرکن شوفور یحیانك اداره‌سنده‌کی اوتومبیل چارپه‌رق مرقومی تهلکه‌لی صورتده مجروح ایتمشدر . مجروح نجیسته‌خانه‌یه نقل ایدلمشدر .

ضرب — آرناوود کوینده علی بن شفیق ایله تیمورجی بکر بن حسن یکدیکرینی ضرب ایتدکلرندن دردست اولنمشلردر .

داخلیه نظارتی مأمورین مدیریتندن :

ماردین متصرف سابق شوکت بك مأمورین قلمنه مراجعت ایلمی لزومی اعلان اولنور .

داخلیه نظارتی صحیه مدیریت عمومیه‌سندن:

کوچك صحیه مأمورلری مکتبنده یوسنه دخول ایدوب بر ماهدنبرو دوام ایتمیان افرادك برلرینه اخذ وقبول ایجاب ایدن اون افندینك بالمسابقه قبولری تقرر ایتمکله طلبه‌ده اقامت ایتدکاری مواقع پولیس قومیسرلکلرندن مصدق حسن حال ورقه‌لری ایله حامل اولدقلری مکتب شهادتنامه‌لرینی متضمناً واوطه‌ده مراجعت ایتمش اولانلرك دخی اشبو تشرین ثانینك اون بشنجی کونته قدر تیمور قپوده کائن مکتب مذکور مدیریتنه مراجعت ایتملری لزومی اعلان اولنور .

دائرهٔ حربیه دیوان حربندن :

عتیق نظامیه اتوز برنجی آلایك اوچنجی طابوریتك کاتب معاونی اولان طرنزون قلعه‌سی کتابنده مستخدم اولان وموقوفهٔ اوچنجی قول اردو نظامیه یکری دردنجی آلایك ایکنجی طابوریتی کتابنده استخدام ایدیلن افندینك محاکمه‌سی اجرا ایدیلك اوزره تاریخ اعلانلری اعتبارا کندیسنه اون بش کون مهل ویرلمشدر . اشبومدت طرفنده دیوان حربه برکونا مراجعتی وقوع بولدیغی تقدیرده حقنده غیاباً حکم قانونك اجرا ایدیله‌جکی اعلان اولنور .

دعوت

غرب اردوسی دیوان حربندن :

سلانیك مرکز خسته‌خانه‌سی مدیری الای امینلکندن متقاعد عبداوه افندی ، بلدیه خسته‌خانه سنده مستخدم ادیب واشرف چاوشلر .

اسامیسی محرر موی الیهمانك ماه حالك اون التنجی جمعه ایرتیسی کونی غرب اردوسی دیوان حربنه مراجعت ایتملری لزومی اعلان اولنور .

معزول وقادروخارجی مأمورلر

داخلیه نظارتی مأمورین مدیریتندن :

معزول وقادروخارجی قانون مأمورلرك ترخیصلرینه دائر اولان ماده‌ی قانونیه‌نك روم ایلی دن کلان مأمورینه‌ده تشمیلی نقرر ایتمکدندن بولارك دوناماعلری درسعادتده ویرلمکده اولدیغی حالده بلاأذونیت محل آخره کیتمش وممت معینه‌سی طرفنده استحصال مأذونیت ایلامش اولانلرینك معاشلری قطع اولنامق اوزره درسعادتده مقیم بولندقلری محله امه ومختارلرینه الدیغلری علم وخبرلری مستصحباً شهرحال رومیتك نهایته‌قدر داخلیه مأمورین قلمنه مراجعت ایلملری لزومی اعلان اولنور .

استانبول دفتردارلندن :

ساحه‌لری میدان تداوله چیقارلش اولسندن ثانی شکل ورنکلرینك تبدیلیله یکیدن طبع ایتدیریلان جاز تیموریولی اعلامه‌سنه مخصوص بر رغروش قیمتنده پول شکلنده‌کی علم وخبرلر ١ کانون اول سنه ٣٢٩ تاریخندن اعتباراً موقع تداوله وضع اولنه‌جقدر . تاریخ مذکوردن اعتباراً الیوم صاحبی اولان علم وخبرلر استعمال ایدیله‌جکی جهتله اسکی علم وخبرلردن هر کیمك نزدنده موجود دقاقیق اولورسه شاهلك صوکنجی کونی اقتامه‌قدر هرکون مال صندوقلرینه مراجعتله یکی علم وخبرلر ایله مبادله ایتدیرمسی مقتضی اولدیغی اعلان اولنور .

آطه تأسیس اخوت جمعیتدن :

پنجشنبه کونی زوال ساعت ایکیده هیئت ادارهٔ سابقه‌سی حسابلری تدقیق ایدیله‌جکندن اعضای کرامك تشریف بویورملری رجا اولنور .

تورك اوجاغندن :

تورك اوجاغی ؛ اعضاسنی ، اوکرده‌کی جمعه کونی ، دارالفنون قونفرانسی سالونده طوپلاناجق عمومی درنکه دعوت ایدر . اجتماع اوکادن صوکره ساعت بیرده باشلاناجقدر .

عثمانلی صنعتکاران جمعیتدن :

تدقیق حسابات قومیسیونی وظیفه‌سی اکمال ایتمش اولمغله‌سنی قرائت ایدوبك ، بویوله‌ده مدتی ختامه ایتمش اداره اعضالرینك اجرای مأمور بولندیغی جهتله ایچلرنده افراد جمعیتك جمعه کونی الاوقوقه ساعت درنده قاپوه کلملری لزومی اعلان اولنور .

نائب آرائیور

کومیلجه ژاندارمه‌لرندن فرمجکدن جریانلی خلیل اوغلی شوق ایله‌ده اغتیالاتك حیات ومماتنی دائر معلوماتی اولانلرك قاضی کوی دیون عمومیه اداره‌سنه‌دخین ادهدی به لطفاً معلومات ویرملری رجا اولنور .

آثار منتشره

بالقان مظالمی لوحه‌لری

کتابخانهٔ عسکری طرفندن ، بالقان حربنده اهالی اسلامیه‌یه قارشی ارتکاب اولونان مظالم‌لرینه‌ی مصور اوزره اوزره بر مقره یوزنده رنکلی دیوار لوحه‌لری طبع ایدیلمشدر . بو لوحه‌لر اوغرادیغمز مصیبت وفلاکتلرك آجیلری اوتوندیرمامق ، دائما کوز اوکنده بولندیرمق خاطره‌لرینی یاشاتمق ایچون اك قوتلی وجالبی واسطه‌لردر . بولوحه‌لرك بتون مکتب صغارینه ، قشله‌لره ، قهوه‌خانه‌لره ، اولوتاماسی بالخاصه توصیه ایدرز .

بیلکی مجموعه‌سی

متندر بر هیئت طرفندن نشر اولنان بومجموعه مطبوعاتمزك بر یوشلنی دولدوردی . عینی زمانده تشکیل ایتك اوزره اولان تورك بیلکی دیرنکینك مطالعات وتدقیقاتك لاشیری اولوجقدر . برنجی صایسینی تورك ایدیلمك ایستیان ، اسلامیون اولمك عزیزلرینی باخصوص قالملری ، فلحك برمتکل خصوصیه‌سیله عائد تدقیقات طبیعی ، عثمانلی سلطنتی مؤسساتی تاریخنه دائر تتمه‌ای حاویدر . اك مشهور محررلرك معاونتی تأمین ایدن بومجموعه‌نك هر صایسینی قیمتنی برعلم حربیه‌سی اولدیغی جهتله‌دخین ، قارئینزه توصیه ایدرز . فیاتی بش غروش .

فلاحت

فلاکت اخیره‌مزدن بری خواجه‌لرمزده بیله کوی محبتی ، فلاحت عشقی کوردوکجه ، بوانقلاب بزه‌مملکتك آتیسنی ایچون بویوك امیدلر بسله‌دیبور. فلاحتی تعقیب ایدنلر ذکی وفطین بر خواجه‌نك کویلی چوجوقلرینه ویردیکی زراعت درسلرینك نه درجه مفید ولذیذ اولدیغنی ایلنده تقدیر ایدیبورلر. ایشته بوکون انتشار ایدن فلاحتك اون یدنجی نسخه‌سنده برطرفدن خلیل خواجه دیکر طرفدن برطاقم کزیده متخصصلرمزك نجات ، سلامت یولارینی بزه پك واضح بر صورتده کوستریبورلر .

تقویم یومی - ١٤ تشرین ثانی		
اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع آفتاب	١٨ ٢	٥٧ ٦
ظهر	١٨ ٧	٥٧ ١١
عصر اول	٤٦ ٩	٢٦ ٢
غروب	١٢	٣٩ ٤
عشا	٣٧ ١	١٦ ٦
امساك	٣٤ ١٢	١٣ ٥

روز قاسم ٢٠

بورسه

غلطه — ١٣ تشرین ثانی ١٣٢٩

دیون مبدلهٔ موحده تحویلاتی

پاره غروش			
١٩	٩٦	آجیلدی	ساعت ١٠
١٧	٩٦	الك اشانی فیئات	
٢٥	٩٦	الك یوقاری «	
٢٣	٩٦	قپاندی	ساعت ٤

روم ایلی شمندوفر تحویلاتی

سانتیم	فرانق		
٣٧	٢٠١	آجیلدی	ساعت ١٠
٢٥	٢٠١	الك اشانی فیئات	
٦٢	٢٠٣	الك یوقاری «	
٥٠	٢٠٣	قپاندی	ساعت ٤

ایرای عثمانی

٦٠٠	عثمانی سیغورطه	حصه سندانی	
١١٠٠	شرکت خیریه	«	«
٧٥ ٥	« « ژوبیانس	«	«
١٠٠	« خیریهٔ جدیده	«	«
٠٠٠	نجف کوفه ترامواى	«	«
٧٠	٣٢ درسعادت	«	«
٤٠	٢٠ « « ژوبیانس	«	«
١٠٠	« اوتوبوس شرکتی	«	«
٠٥٠	[آلیم وصاتیم] عثمانی	«	«
٧٥ ٠	اوغاه‌لری دوپه‌رنا	«	«
٧٥ ٥	ازمیر بیوك تحافیه شرق مغازه‌لری	«	«
١٠٠	عثمانلی اتحاد شرکت تسهیله‌سی		
٧٥ ٥	اخوت عثمانلی خالی آتونیم شرکتی حصه سندانی		
	محمد بالطی قرداشلری تجارت سوکت عثمانیه‌سی		

فرانق

٤٤٠٠٠	درسعادت رختم	تحویلاتی	
٥٣٥ —	ازمیر «	«	
٧٧ —	سالقراطه‌سی «	«	
—	بیروت غاز شرکتی	«	
٤٦ —	آناطولی تیمور یولی	«	
٠ —	سلانیك - متاسنر تیمور یولی	«	
٠ —	سلانیك - درسعادت التصافی خطی	«	
٥١٥ —	بالیا - قره آیدین حصه سندانی		
١٢٤ —	کندیره « معادن عادی «	«	
١٢٨ —	« « ممتاز «	«	
١٩٠ —	ارکلی معدن شرکتی «	«	
٧٨٠ —	اسکدار صو «	«	
٤٨٠ —	« « «	تحویلاتی	

اعلانات

دوقتور علی روحی بك

اوتوزسنه‌دن‌بری‌وتجارتیله‌مشتهر یولانلی امراض داخلیه طبیب بقندری دوقتور علی روحی بك هرکون اجزاخانه‌سنده مراجعت ایدوجك خستكلی قبول ایدیجك تبشیر اولنور .

باغچه قپو حسن اجزاخانه‌سی

بشیر کمال قولونیا صوبی

بائیو وتوالت ایچون ممالك شاهانه‌دن کلن امثالنه فائقدر ، صرف ثانی عطریات ایله پایلدیغندر ، شیشه‌سی یدی غروشدر .

باغچه قپو حسن اجزاخانه‌سی صاحبی : بشیر کمال

باغچه قپو حسن اجزاخانه‌سی معاینه خانه‌سنده

دوقتور شرف الدین پاشا

اوتوز سنه‌دن بری تجاربیله مشتهر امراض داخلیه طبیب مقتدری هرکون اوکله‌دنعکره اجزاخانه‌سنده خسته قبول ایدر .

یك اوغلی دائره‌سی امراض زهرویه سریعه‌سی

دوقتور خالد عزت

اخیراً پارسدن عودت ایدن واون سکز سنه‌دبرو اختصاصیله مشتهر یولانلی طبیب موی‌الیه بل صنوقلنه الك اسکیسنی ، فرنکیلك تك شدلیسنی وکافهٔ امراض جلدیه‌یی کوره هرکون اوکله‌دنعکره اجزاخانه‌سنده مراجعت ایدوجك خستكلی تداوی ایلر .

دوقتور علی روحی بك

اوتوز سنه‌دبرو تجربات مدیدیه‌سیله درجهٔ اقتداری مسلم یولانلی طبیب موی‌الیه هرکون صباحدن اوکله‌یه قدر مراجعت ایدوجك خستكلی قبول ایدر .

ادرنه یازیخانه‌سی

باب عالی قارشوسنده نومرو : ٢١

محرریمز عثمانیه‌دن ادرنه‌لی عباس خاوری افندینك یازیخانه‌سی اهیناتی توصیه ایدرز :

١ استدعا ، لایحه و سائره یازیلر ، دوائر رسمیه‌ده اوراق ومعاملات تعقیب اولونور .

٢ جوامع شریفه ، دوائر رسمیه و تجارت مغازه‌لرینه خطوط مختلفه‌ده (غایت نفیس) لوحه‌لر اعمال ایدیلیر .

٣ ولادت ، وفات ، عقد ازدواج ، خان وسائره تاریخلری - منظوم ومنثور اولدقری - (بر خارقه‌دوق اماده اولانی اوزره) کال مهارتله هان - پارلاق ومشعشع برصورتده - اتخاذ وتحریر اولنور .

٤ طشره سیارشلری دخی قبول ایدیلیر .

مکتب کتابلری

تطبیقاتی

هندسهٔ رسمیه

محمدعلی بك اثریدر. معارف نظارتجه مکاتب سلطانیه پروغرامنه قبول اولنمشدر. هندسهٔ رسمیه، هندسهٔ مرفه، مناظر، کولکه وسائر خطلری حاویدر. طلبه‌نك هندسهٔ رسمیه‌یه تدریجاً الف پیدا ایتمسی وبونك نه مقصده خادم برعمل اولدیغنی دها بدایتده آکلامسی مقصدیله اثاول بسیط جسملرك رسملرندن باشلانیلمق اوزره وسائر دعوالری صوکره‌یه ارقالمشدر. فیاتی ٧٥ غروش اولوب باب عالی جانب شریفی قارشوسنده کاشانات کتابجالرنده وفروخت اولنقده‌در.

غروش

ایلك هندسه	٢
مختصر علم هندسه	٥
تطبیقات هندسیه	١٢
اصول مثلثات مستویه	١٠
مکمل مثلثات مستویه وکرویه	٣٠

کوش صوبی ، طاش قپاو وبك اوغلی ذکور خسته‌خانه‌سی ، مکتب حربیه ، دارالفقه ، رهبر اتحاد عثمانی مکتبلری

دیش طبیبی

محمد خداوردی

دیش ترقیات حاضرهٔ فنیه‌یه تطبیقاً تداوی وصوك سیستم هنوع اعمال اولنور

آغری حس التفنیه دیش حیقیلیور

بازار کونلری مأمورینلرنده یولنور ودیکر کونلر معاینه : استانبولده جمالی اوغلی عسکری تقاعد صندیغی قارشوسنده

قادین وارکك امراض بولیه وتناسلیه معاینه‌خانه‌سی

دوقتور یاپاسیان

پارسك سن لوئی دوکرخسته‌خانه‌لری سرتیفیقالرنی حائز اولوب الیوم موقع اجرایه وضع ایدیلن (٦٠٦) علاجنك داماره یعنی قانه زرق اصولی ویانه ، پارس ، برلین خسته‌خانه‌لری ایله بالخاصه آرلیخك فن تداوی انستیتوسنده بولنه‌رق بالدات تتبع ایتمش اولان طبیب موی الیه بالجمله فرنکی وامراض جلدیه‌یی بکیوداسکی بول صنوقلنی ، وادرار زورلی ایله عدم اقتداری آز مدتده وکمال موفقیتله تداوی ایدر . بازاردن ماعدا هرکون صباحدن آقشامه قدر باغچه قپوسنده دشکرس حاجی بکر افندینك معازه‌سی یانندهٔ کی بیلدیرخانه‌ده سکز توصیلی معاینه خانه‌سنده خسته قبول ایدر .

قادین وارکك اعضای تناسلیه ، فرنکی وبل صنوقنی متخصصی

دوقتور اماندیلیس

اصول جدیده اوزره اسکی وبك بل صنوقلنی ایله فرنکیلری ، سیلان‌نی ، عدم اقتدار ورحم خسته‌لقلرنی آز مدت طرفنده تداوی ایدن طبیب موی‌الیه هرکون صباحدن آقشامه قدر باب عالی جاده‌سنده میرت اوتلی قارشوسنده قره قداوغرافخانه‌سنك ایکنجی قاتنده‌کی معاینه‌خانه‌سنده خستكلی قبول وفرنکیلرك ٦٠٦ و٩١٤ علاجلرینی آغری حس ایتدیرمکسزین داماره عرضنه ایدر .

باغچه قپو حسن اجزاخانه‌سی

دوقتور شرف الدین پاشا

اوتوز سنه‌دن بری تجاربیله مشتهر امراض داخلیه طبیب مقتدری هرکون اوکله‌دنعکره اجزاخانه‌سنده خسته قبول ایدر .

یك اوغلی دائره‌سی امراض زهرویه سریعه‌سی

دوقتور خالد عزت

اخیراً پارسدن عودت ایدن واون سکز سنه‌دبرو اختصاصیله مشتهر یولانلی طبیب موی‌الیه بل صنوقلنه الك اسکیسنی ، فرنکیلك تك شدلیسنی وکافهٔ امراض جلدیه‌یی کوره هرکون اوکله‌دنعکره اجزاخانه‌سنده مراجعت ایدوجك خستكلی تداوی ایلر .

دوقتور علی روحی بك

اوتوز سنه‌دبرو تجربات مدیدیه‌سیله درجهٔ اقتداری مسلم یولانلی طبیب موی‌الیه هرکون صباحدن اوکله‌یه قدر مراجعت ایدوجك خستكلی قبول ایدر .

مدیر مسئول : علی کمال